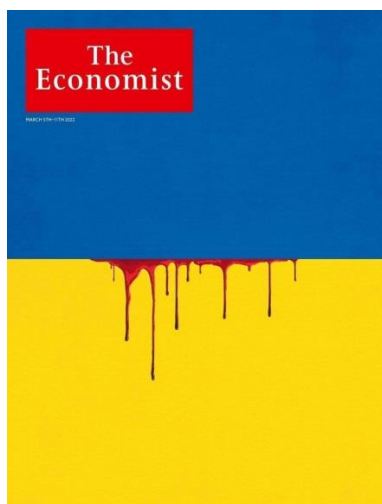


## Aux partenaires occidentaux



Угорщина, Будапешт, 1994 рік.



Тепер ми знаємо, що довіряти  
потрібно лише собі.

Quand vos capitales, Paris et Berlin  
Seront piétinées par La Horde, «par hasard»  
Souvenez-vous de la crucifixion de l'Ukraine,  
Qui vous suppliaient: «A l'aide!»

Quand vos pays seront livrés à La Horde,  
Incapable d'échapper à l'assaut,  
Rappelez-vous comment avec elle  
vous aviez sympathisé,  
Comment elle vous inquiétaient peu alors.

Comment vous invitiez à négocier  
Ceux qui ont enduré trois famines  
Et plusieurs siècles sous le joug de Moscou.  
Avec ceux-là même qui méritent le gibet

Quand par la soldatesque de Poutine  
Pour vous montrer leur puissance,  
Vos fillettes et vos femmes seront violées,  
Les pavés de vos rues pleureront.

Ils flâneront avec leurs mitrailleuses,  
Et ils «tremperont dans les toilettes»  
toutes et tous,  
Et vos enfants utiliseront ce langage obscènes,  
Inconsidérément emprunté à leur bourreaux.

Souvenez-vous toutes les morts de nos héros,  
Comment le Donbass a versé du sang et brûlé...  
Comment nous vous avons demandé  
des armes,  
Pour nous protéger comme vous-mêmes.

Aujourd'hui l'Ukraine sauve tous les peuples  
De la peste cruelle de Moscou.  
Aidez-nous à arrêter ces hordes sauvages,  
Parce que, ensemble, nous sommes des millions  
contre les ténèbres.

**Sergey BORSHEVSKI, diplomate, écrivain**  
*Traduit de l'ukrainien par Ludmyla Kolodynska*



Харків. Залізничний вокзал. Евакуація.

